



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/18570/Add.50  
29 December 1987  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

КРАТКОЕ СООБЩЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ВОПРОСАХ,  
КОТОРЫЕ НАХОДЯТСЯ НА РАССМОТРЕНИИ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ,  
И О СТАДИИ, ДОСТИГНУТОЙ В РАССМОТРЕНИИ ЭТИХ ВОПРОСОВ

### Добавление

В соответствии с правилом 11 временных правил процедуры Совета Безопасности Генеральный секретарь представляет следующее краткое сообщение.

Перечень пунктов, которые находятся на рассмотрении Совета Безопасности, содержится в документе S/18570 от 8 января 1987 года.

В течение недели, закончившейся 19 декабря 1987 года, Совет Безопасности принял решение по следующим пунктам:

Положение на Кипре (см. S/11185/Add.28, S/11185/Add.29, S/11185/Add.32, S/11185/Add.34, S/11185/Add.49, S/11593/Add.7, S/11593/Add.8, S/11593/Add.9, S/11593/Add.10, S/11593/Add.23, S/11593/Add.24, S/11593/Add.49, S/11935/Add.23, S/11935/Add.24, S/11935/Add.50, S/12269/Add.24, S/12269/Add.35, S/12269/Add.36, S/12269/Add.37, S/12269/Add.50, S/12520/Add.23, S/12520/Add.45, S/12520/Add.47, S/12520/Add.49, S/13033/Add.23, S/13033/Add.49, S/13737/Add.23, S/13737/Add.49, S/14326/Add.22, S/14326/Add.50, S/14840/Add.24, S/14840/Add.50, S/15560/Add.24, S/15560/Add.46, S/15560/Add.50, S/16270/Add.17, S/16270/Add.18, S/16270/Add.23, S/16270/Add.49, S/16880/Add.23, S/16880/Add.37, S/16880/Add.49, S/17725/Add.23 и S/17725/Add.49)

На своем 2771-м заседании 14 декабря 1987 года Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на основе доклада Генерального секретаря об операциях Организации Объединенных Наций на Кипре (ВСООНК) за период 1 июня–30 ноября 1987 года (S/19304 и Add.1).

Председатель с согласия Совета Безопасности пригласил представителей Греции, Кипра и Турции, по их просьбе, для участия в обсуждении без права голоса. В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе консультаций в Совете, Председатель с согласия Совета пригласил в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета г-на Озера Кораи.

Председатель привлек внимание к проекту резолюции (S/19338), подготовленному в ходе консультаций в Совете. После этого Совет Безопасности приступил к голосованию по проекту резолюции (S/19338) и принял его единогласно в качестве резолюции 604 (1987).

Резолюция 604 (1987) гласит:

Совет Безопасности,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря об операциях Организации Объединенных Наций на Кипре от 30 ноября 1987 года (S/19304 и Add.1),

принимая также к сведению рекомендацию Генерального секретаря о том, чтобы Совет Безопасности продлил пребывание Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре на дополнительный шестимесячный срок,

принимая далее к сведению согласие правительства Кипра с тем, что ввиду существующих на острове условий необходимо продлить пребывание Вооруженных сил на Кипре после 15 декабря 1987 года,

вновь подтверждая положения резолюции 186 (1964) от 4 марта 1964 года и других соответствующих резолюций,

1. продлевает вновь пребывание на Кипре Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, созданных в соответствии с резолюцией 186 (1964), на дополнительный срок, истекающий 15 июня 1988 года;

2. просит Генерального секретаря продолжать его миссию добрых услуг, постоянно информировать Совет Безопасности о достигнутом прогрессе и представить доклад об осуществлении настоящей резолюции к 31 мая 1988 года;

3. призывает все заинтересованные стороны продолжать сотрудничать с Вооруженными силами на основе настоящего мандата.

Положение на оккупированных арабских территориях (см. S/11935/Add.18, S/11935/Add.19, S/11935/Add.20, S/11935/Add.21, S/11935/Add.44, S/11935/Add.45, S/13033/Add.9, S/13033/Add.10, S/13033/Add.11, S/13033/Add.28, S/13737/Add.7, S/13737/Add.8, S/13737/Add.18, S/13737/Add.20, S/13737/Add.22, S/13737/Add.50, S/14326/Add.50, S/14840/Add.1, S/14840/Add.2, S/14840/Add.3, S/14840/Add.4, S/14840/Add.12, S/14840/Add.13, S/14840/Add.15, S/14840/Add.16, S/14840/Add.45, S/15560/Add.6, S/15560/Add.7, S/15560/Add.20, S/15560/Add.30, S/15560/Add.31, S/16880/Add.36, S/17725/Add.3, S/17725/Add.4, S/17725/Add.48, S/17725/Add.49 и S/18570/Add.49)

Совет Безопасности продолжил рассмотрение этого пункта на своих 2772-2776-м заседаниях, проводившихся 14-18 декабря 1987 года.

Помимо ранее приглашенных представителей, Председатель с согласия Совета пригласил по их просьбе для участия в обсуждении без права голоса представителей Алжира, Афганистана, Бахрейна, Вьетнама, Германской Демократической Республики, Демократического Йемена, Египта, Зимбабве, Индии, Иордании, Ирака, Исламской Республики Иран, Йемена, Катара, Кубы, Кувейта, Ливийской Арабской Джамахирии, Марокко, Никарагуа, Пакистана, Саудовской Аравии, Сирийской Арабской Республики, Туниса, Украинской Советской Социалистической Республики, Чехословакии и Югославии.

В ответ на просьбу Постоянного представителя Объединенных Арабских Эмиратов при Организации Объединенных Наций от 14 декабря 1987 года (S/19339) Совет Безопасности в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры пригласил на 2772-м заседании 14 декабря 1987 года г-на Кловиса Максуда.

В ответ на просьбу Постоянного представителя Кувейта при Организации Объединенных Наций от 15 декабря 1987 года (S/19344) Совет Безопасности в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры пригласил на 2773-м заседании 15 декабря 1987 года г-на Ахмеда Энгина Ансея.

На 2775-м заседании Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/19352), представленному Аргентиной, Ганой, Замбией, Конго и Объединенными Арабскими Эмиратами, который гласит:

Совет Безопасности,

рассмотрев письмо Постоянного представителя Демократического Йемена при Организации Объединенных Наций от 11 декабря 1987 года в его качестве Председателя Группы арабских государств в декабре 1/,

учитывая неотъемлемые права всех народов, признанные Уставом Организации Объединенных Наций и провозглашенные Всеобщей декларацией прав человека 2/,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции о положении на оккупированных арабских территориях, включая свои резолюции 446 (1979), 465 (1980), 497 (1981) и 592 (1986),

ссылаясь также на Женевскую конвенцию о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года 3/,

будучи глубоко обеспокоен и встревожен ухудшающимся положением на палестинских и других арабских территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, включая Иерусалим,

---

1/ S/19333.

2/ Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи.

3/ United Nations Treaty Series, vol. 75, No. 973, p. 287.

учитывая необходимость рассмотрения мер для беспристрастной защиты палестинского гражданского населения в условиях израильской оккупации,

считая, что текущие политика и практика Израиля, оккупирующей державы, на оккупированных территориях неизбежно ведут к серьезным последствиям для усилий по достижению всеобщего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке,

1. осуждает эти политику и практику Израиля, оккупирующей державы, которые нарушают права человека палестинского народа на оккупированных территориях;
  2. осуждает, в частности, открытие огня израильской армией, в результате чего были убиты и ранены беззащитные палестинские жители из числа гражданского населения;
  3. вновь подтверждает, что Женевская конвенция о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года применима к оккупируемым Израилем с 1967 года палестинским и другим арабским территориям, включая Иерусалим;
  4. вновь призывает Израиль, оккупирующую державу, немедленно приступить к строгому соблюдению Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года и отказаться впредь от своей политики и практики, нарушающих положения упомянутой Конвенции;
  5. подчеркивает настоятельную необходимость достижения справедливого, прочного и мирного урегулирования арабо-израильского конфликта под эгидой Организации Объединенных Наций;
  6. просит Генерального секретаря изучить нынешнее положение на оккупированной палестинской территории, используя для этого все имеющиеся в его распоряжении средства, включая назначение для этой цели Специального представителя, а также представить не позднее 20 января 1988 года доклад о мерах, необходимых для обеспечения безопасности и защиты палестинского гражданского населения в условиях израильской оккупации;
  7. постановляет следить за положением на оккупированных палестинских и других арабских территориях.
-